

гела петиции от 5 октября 1954 года и относящегося к ней сообщения от 19 февраля 1955 года¹⁴,

принимая во внимание просьбу подателя петиции о передаче вопроса о будущем статусе территории Юго-Западной Африки в Международный Суд для вынесения по нему решения,

принимая во внимание далее, что податель петиции поднимает вопросы, касающиеся дискриминационных в расовом отношении мероприятий, направленных против неевропейского населения территории,

1. *постановляет* сообщить подателю петиции, что, согласно консультативному заключению Международного Суда от 11 июля 1950 года,

а) «Юго-Западная Африка является территорией под международным мандатом, принятым на себя Южно-Африканским Союзом 17 декабря 1920 года»;

б) «...Южно-Африканский Союз продолжает нести международные обязательства, предусмотренные в статье 22 Пакта Лиги Наций и в мандате на Юго-Западную Африку»;

с) «...определение и изменение международного статуса территории [Юго-Западной Африки] входит в компетенцию Южно-Африканского Союза, действующего с согласия Организации Объединенных Наций»; и что резолюцией 449 А (V) от 13 декабря 1950 года Генеральная Ассамблея приняла консультативное заключение Международного Суда по вопросу о Юго-Западной Африке;

принимая во внимание замечания Комитета по Юго-Западной Африке относительно дискриминационных мероприятий, проводимых в территории против неевропейского населения,

2. *постановляет* препроводить подателю петиции доклад второй сессии Комитета по Юго-Западной Африке относительно положения в территории Юго-Западной Африки и сообщить ему соответствующие замечания Комитета¹⁵.

*550-е пленарное заседание,
3 декабря 1955 г.*

938 (X). Петиция г-жи Марджери Ф. Перхам, относящаяся к Юго-Западной Африке

Генеральная Ассамблея,

приняв консультативное заключение¹⁶ Международного Суда от 11 июля 1950 года по вопросу о Юго-Западной Африке,

уполномочив Комитет по Юго-Западной Африке резолюцией 749 А (VIII) Генеральной Ассамблеи от 28 ноября 1953 года рассматривать петиции в соответствии с порядком, установленным мандатной системой Лиги Наций,

получив доклад Комитета по Юго-Западной Африке относительно петиции г-жи Марджери Ф. Перхам от ноября 1953 года¹⁷,

¹⁴ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, десятая сессия, Дополнение № 12 (А/2913), глава VIII и приложение VIII.

¹⁵ Там же, приложение II.

¹⁶ Международный статус Юго-Западной Африки, консультативное заключение, I. C. J. Reports 1950, стр. 128.

¹⁷ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, девятая сессия, Дополнение № 14 (А/2666 и Согг.1), глава VII и приложение VI.

принимая во внимание заявление подателя петиции, что директор туземной школы в Юго-Западной Африке г-н Химумуин не мог воспользоваться предоставленной ему Оксфордским университетом стипендией, так как правительство Южно-Африканского Союза отказало ему в выдаче паспорта, ничем не обосновав свое решение,

отмечая, что образование лежит в основе всего развития территории и что возможности получения образования коренным населением попрежнему неудовлетворительны,

1. *считает*, что отказ в выдаче паспорта студенту, обладающему необходимой квалификацией для продолжения своего образования за границей, является не только прямым вмешательством в дело образования и общего развития отдельного человека, но также и препятствием к распространению образования в территории Юго-Западной Африки, поставленной, на основании Пакта Лиги Наций, под управление Южно-Африканского Союза;

2. *сожалеет*, что правительство Южно-Африканского Союза не отозвалось на призыв, обращенный к нему представителями такого выдающегося учебного заведения, как Оксфордский университет;

3. *предлагает* Генеральному Секретарю обратиться, в порядке оказания добрых услуг, к правительству Южно-Африканского Союза в целях оказания содействия г-ну Химумуину в получении паспорта и прочего всего административного содействия, для того чтобы он мог воспользоваться предоставленной ему Оксфордским университетом стипендией.

*550-е пленарное заседание,
3 декабря 1955 г.*

939 (X). Петиция г-на Яриретунду Козонгизи, относящаяся к Юго-Западной Африке

Генеральная Ассамблея,

приняв консультативное заключение¹⁸ Международного Суда от 11 июля 1950 года по вопросу о Юго-Западной Африке,

уполномочив Комитет по Юго-Западной Африке резолюцией 749 А (VIII) Генеральной Ассамблеи от 28 ноября 1953 года рассматривать петиции в соответствии с порядком, установленным мандатной системой Лиги Наций,

получив доклад Комитета по Юго-Западной Африке относительно петиции г-на Яриретунду Козонгизи от 5 августа 1954 года¹⁹,

принимая во внимание утверждения подателя петиции:

а) что с тех пор, как правительство Южно-Африканского Союза приняло на себя управление территорией Юго-Западной Африки, коренное население страдает от угнетающего его законодательства и не развивается ни в каком отношении,

б) что, несмотря на неоднократные протесты против своего включения под власть правительства Южно-Африканского Союза, африканское население Юго-

¹⁸ Международный статус Юго-Западной Африки, консультативное заключение, I. C. J. Reports 1950, стр. 128.

¹⁹ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, девятая сессия, Приложения, пункт 34 повестки дня, документ А/2666/Add.1 (приложение III).

Западной Африки было поставлено под непосредственное управление министра правительства Южно-Африканского Союза по делам коренного населения,

с) что проектируемое парламентом Южно-Африканского Союза применение к Юго-Западной Африке закона об образовании племени банту фактически ликвидирует дело образования африканского населения в территории, в которой в настоящее время имеется не более шести не-европейцев, получивших образование выше среднего,

д) что администратор Юго-Западной Африки, без указания причин, не разрешает и не санкционирует учреждение проектируемого органа учащихся, имеющего единственной целью занятие вопросами народного образования,

принимая к сведению замечания Комитета по Юго-Западной Африке относительно народного образования в территории и относительно законопроекта о передаче управления делами коренного населения из ведения администратора Юго-Западной Африки в ведение министра Южно-Африканского Союза по делам коренного населения,

отмечая, что закон об управлении делами коренного населения Юго-Западной Африки (закон № 56 1954 года) был принят в отношении территории 30 июня 1954 года и вступил в силу 1 апреля 1955 г.,

постановляет препроводить подателю петиции те разделы доклада и замечания²⁰ Комитета по Юго-Западной Африке, которые касаются вопросов образования и передачи управления делами коренного населения и в которых Комитет выражает свои опасения в этом отношении.

550-е пленарное заседание,
3 декабря 1955 г.

940 (X). Статус территории Юго-Западной Африки

Генеральная Ассамблея,

принимая во внимание, что в своих резолюциях 65 (I) от 14 декабря 1946 г., 141 (II) от 1 ноября 1947 г., 227 (III) от 26 ноября 1948 г., 337 (IV) от 6 декабря 1949 г., 449 В (V) от 13 декабря 1950 г., 570 В (VI) от 19 января 1952 г., 749 В (VIII) от 28 ноября 1953 г., и 852 (IX) от 23 ноября 1954 г. она рекомендовала включить подмандатную территорию Юго-Западной Африки в международную систему опеки и что она неоднократно предлагала правительству Южно-Африканского Союза представить на рассмотрение Генеральной Ассамблеи соглашение об опеке над Юго-Западной Африкой,

принимая во внимание, что в соответствии с главой XII Устава все подмандатные территории, не получившие независимости, были включены в систему опеки, за единственным исключением территории Юго-Западной Африки,

1. подтверждает свои вышеупомянутые резолюции относительно того, что территория Юго-Западной Африки должна быть включена в международную систему опеки;

2. подтверждает, что нормальным способом изменения нынешнего международного статуса этой территории явится ее включение в систему опеки посред-

ством заключения соглашения об опеке в соответствии с постановлениями главы XII Устава.

550-е пленарное заседание,
3 декабря 1955 г.

941 (X). Доклад Комитета по Юго-Западной Африке

Генеральная Ассамблея,

учредив резолюцией 749 А (VIII) от 28 ноября 1953 года, впредь до достижения соглашения между Организацией Объединенных Наций и Южно-Африканским Союзом, Комитет по Юго-Западной Африке,

поручив этому Комитету рассматривать в рамках вопросника, утвержденного в 1926 году Постоянной мандатной комиссией Лиги Наций, всю информацию и документацию, которая может быть получена в отношении территории Юго-Западной Африки, и представить Генеральной Ассамблее доклад о положении в территории, придерживаясь по возможности охвата докладов Постоянной мандатной комиссии Лиги Наций,

рассмотрев, в соответствии с собыми правилами, утвержденными Генеральной Ассамблеей в резолюции 844 (IX) от 11 октября 1954 года, второй доклад и замечания²¹ Комитета по Юго-Западной Африке относительно положения в территории,

1. выражает свое удовлетворение работой Комитета по Юго-Западной Африке;

2. принимает к сведению замечания Комитета относительно положения в территории;

3. утверждает доклад²² Комитета по Юго-Западной Африке;

4. обращает внимание правительства Южно-Африканского Союза на доклад и замечания Комитета;

5. настоятельно предлагает правительству Южно-Африканского Союза уделить серьезное внимание замечаниям и рекомендациям Комитета и изучить возможность разработки мер для осуществления их с целью выполнения своих обязательств и обязанностей, вытекающих из мандата;

6. предлагает правительству Южно-Африканского Союза сотрудничать с Комитетом и, в частности, представлять Комитету доклады и те петиции, которые могут быть получены, о его управлении территорией Юго-Западной Африки и содействовать Комитету в рассмотрении этих докладов и петиций или той информации и документации, которые могут быть представлены Комитету;

7. предлагает Комитету по Юго-Западной Африке при составлении своего следующего доклада принять во внимание прения в Четвертом комитете на десятой сессии Генеральной Ассамблеи;

8. предлагает Комитету по Юго-Западной Африке, при составлении своего следующего и всех будущих докладов, по каждому аспекту существующих в территории условий включать свои рекомендации относительно тех конкретных мероприятий, которые, по мнению Комитета, правительство Южно-Африканского Союза должно провести с целью обеспечить выполне-

²¹ Там же, десятая сессия, Дополнение № 12 (А/2913, приложение II).

²² Там же, Дополнение № 12 (А/2913), и там же, десятая сессия, Приложения, пункт 30 повестки дня, документы А/2913/Add.1 и 2.

²⁰ Там же, девятая сессия, Дополнение № 14 (А/2666 и Согг.1), приложение V.